



# HUNGUEST HOTELS

H U N G A R Y

## INDIVIDUELLE UND VIP STAMMGASTKARTE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Das Stammgastkartenprogramm von HUNGUEST HOTELS (im Folgenden: Stammgastkartenprogramm) erstreckt sich auf alle Häuser der HUNGUEST HOTELS-Kette sowohl im In- als auch im Ausland, aber ausschließlich im Fall der **unmittelbaren** Bestellung und Inanspruchnahme der eigenen Hotelleistungen (Gastronomie, sonstiges) und Bezahlung vor Ort.

Die HUNGUEST HOTELS Stammgastkarte wird von der HUNGUEST HOTELS Zrt. (1015 Budapest, Hattyú utca 14.) erstellt.

### I. BESTELLUNG DER KARTE

Inhaber der HUNGUEST HOTELS Individuellen Stammgastkarte (im Folgenden: Stammgastkarte) können alle in- und ausländischen natürlichen Personen sein (im Folgenden: Gast), die

- noch keine Stammgastkarte besitzen,
- das Anmeldeformular ausfüllen (unsere Gäste können das Anmeldeformular an den Rezeptionen der HUNGUEST HOTELS, im HUNGUEST HOTELS Stammgastzentrum (im Folgenden Stammgastzentrum) und im Internet, auf unserer Homepage unter [www.hunguesthotels.com](http://www.hunguesthotels.com) anfordern,
- als Erstellungsgebühr der Karte in Höhe von brutto HUF 1000 oder EUR 3.
  - auf dem Postweg mit Hilfe des beigefügten Schecks, oder
  - persönlich in bar am Anmeldungsort (in den Häusern von HUNGUEST HOTELS, oder im HUNGUEST HOTELS Stammgastzentrum in Forint) einzahlen, oder
  - in Forint auf das Bankkonto ERSTE BANK 11600006-00000000-77649421 oder in Euro auf das Bankkonto ERSTE Bank IBAN: HU 1011 6000 0600 0000 0077 6499 95, SWIFT GIBAHUHB überweisen,
- und das Anmeldeformular, sowie die Kopie der Einzahlungsbestätigung (Scheck oder Konto) auf dem Postweg auf folgende Adresse schicken: HUNGUEST HOTELS Stammgastzentrum, Székely Mihály u. 3. 1061 Budapest, Ungarn.

## II. REGELN, DIE SOWOHL FÜR DIE HUNGUEST HOTELS INDIVIDUELLE ALS AUCH FÜR DIE VIP STAMMGASTKARTE GELTEN

Die HUNGUEST HOTELS Zrt. verpflichtet sich, die Stammgastkarten binnen 30 Tagen nach der Einzahlung der Erstellungsgebühr von brutto HUF 1000 oder EUR 3 und dem Erhalt des Anmeldeformulars des Gastes zu erstellen.

Die Stammgastkarte wird auf dem Postweg auf die im Anmeldeformular angegebene Adresse geschickt, oder kann auch persönlich an dem im Anmeldeformular angegebenen Ort übernommen werden.

Bei allen HUNGUEST HOTELS Individuellen Stammgastkarten und VIP Stammgastkarten ist gleich, dass sie ausschließlich im Fall der **UNMITTELBAREN** Bestellung der Hotelleistungen zur Gutschrift von Punkten und/oder zur prozentualen Ermäßigung berechtigen.

Punkte können nur ab dem Tag der Einzahlung der Erstellungsgebühr gesammelt werden.

Egal ob die Ermäßigung in Form von Punktwerten oder Prozenten gewährt wird, Ermäßigungen können mit allen Karten gleichzeitig nur für höchstens zwei Zimmer oder ein Appartement, bzw. für die Eigenleistungen des Hotels in Anspruch genommen werden, die für die in den zwei Zimmern oder im Appartement wohnenden Gäste erbracht werden.

Die Ermäßigungen für zwei Zimmer oder ein Appartement können ausschließlich bei vorheriger Reservierung von zwei Zimmern oder einem Appartement, und nach der auf Namen lautenden, schriftlichen Bestätigung der zwei Zimmer oder des Appartements in Anspruch genommen werden, wenn die Rechnung auf den Namen des Karteninhabers ausgestellt wird, sowie der Karteninhaber die ganze Zeit lang anwesend ist. Die Individuelle und VIP Stammgastkarte kann ausschließlich für die in der Hotelbestätigung angeführte Anzahl von Zimmern oder Appartements (höchstens 2 Zimmer oder höchstens 1 Appartement) benutzt werden. Wenn der Stammgast für zwei Zimmer die Ermäßigung in Anspruch nehmen oder Punkte sammeln möchte, hat er diesen Anspruch bei der Reservierung im Voraus zu melden, und der Karteninhaber hat während des gesamten Hotelaufenthalts anwesend zu sein.

Mangels vorheriger, auf Namen lautender, schriftlich bestätigter Reservierung kann sich die Ermäßigung, bzw. das Sammeln von Punkten auf höchstens ein Zimmer beziehen. (In der vorherigen Reservierung ist anzugeben, wer das zweite – nicht vom Karteninhaber bewohnte – Zimmer in Anspruch nehmen wird, höchstens für die dem Aufenthaltsdauer des Karteninhabers entsprechende Zeit.)

Werden Dienstleistungen ohne Zimmer- oder Appartementreservierung in Anspruch genommen (z.B. der Gastgeber ist kein Hotelgast, Kur-, Wellness- oder Sportleistung usw.), sind Ermäßigungen, Punktgutschriften mit einer Karte für höchstens 10 Personen bei kontinuierlicher Anwesenheit des Karteninhabers möglich. Das Hotel erbringt diese Leistungen nur aufgrund einer vorangehenden Reservierung im Umfang der Rückbestätigung.

Die Gutschrift von Punkten, sowie die Inanspruchnahme von prozentualen Ermäßigungen sind ausschließlich für EIGENLEISTUNGEN des Hotels, wie Hotelzimmer, gastronomische Leistungen (Restaurant, Trinkbar, Minibar usw.), und sonstige eigene Hotelleistungen (z.B. eigene Fitness-, Wellnessabteilung) möglich.

Für Leistungen, die vom Hotel vermietet, bzw. von externen Dienstleistern erbracht werden, weiterhin für Tabakwaren, Kurtaxe, sowie für bestimmte Eigenleistungen, die in den Einzelangeboten des Hotels fallweise angeführt sind, können keine Punkte gesammelt, bzw. keine Ermäßigung in Anspruch genommen werden.

Der Kreis jener (fallweise eigenen und alle fremden) Leistungen und Produkte, bei denen keine Punktegutschrift, bzw. keine prozentuale Ermäßigung mit der VIP Karte möglich ist, variiert von Hotel zu Hotel. Auskunft kann an der Hotelrezeption eingeholt werden.

Die einzelnen Hotels geben diese Dienstleistungen auf der Homepage [www.hunguesthotels.hu/hu/kozvetített\\_szolgáltatások/](http://www.hunguesthotels.hu/hu/kozvetített_szolgáltatások/) bekannt.

Nach der Zustellung der Individuellen Stammgastkarte ist keine nachträgliche Gutschrift von Punkten möglich, bzw. prozentuale Ermäßigungen mit der VIP Stammgastkarte können nachträglich nicht in Anspruch genommen werden!

Die Gutschrift von Punkten, das Einlösen von Punkten, sowie die Inanspruchnahme von prozentualen Ermäßigungen ist – bei Reservierung von Zimmern oder einem Appartement – ausschließlich im Hinblick auf Dienstleistungen, die von den im betroffenen Zimmer oder Appartement wohnenden Gästen in Anspruch genommen wurden, und ausschließlich in dem Fall möglich, wenn die Rechnung auf den Namen des Karteninhabers lautet, sowie der Karteninhaber die ganze Zeit lang anwesend ist; Die Inanspruchnahme von Dienstleistungen ohne Reservierung von Zimmern oder einem Appartement ist ausschließlich in dem Fall möglich, wenn die Rechnung auf den Namen des Karteninhabers lautet, sowie der Karteninhaber die ganze Zeit lang anwesend ist.

Die Stammgastkarten lauten auf Namen, dementsprechend kann ein Gast nur eine Karte besitzen. Inhaber von Stammgastkarten können nur natürliche Personen sein. Die Stammgastkarte kann nicht übertragen und nicht vererbt werden. Auf mehreren Stammgastkarten gesammelte Punkte können nicht summiert werden.

Die laufend nummerierten Chipkarten sind sicher. Auf ihrer Rückseite befindet sich ein Unterschriftsfeld. Um unbefugtes Benutzen zu verhindern, gehört zu jeder Karte ein aus 4 Ziffern bestehender PIN-Code (Identifizierungsnummer). Die Stammgastkarte ist ohne Unterschrift ungültig! Jeglicher Missbrauch von Individuellen und VIP Stammgastkarten, oder der diesbezügliche begründete Verdacht des Erstellers führt zur Einziehung der Stammgastkarte und zum Löschen der Ermäßigungen.

### **Die Benutzung der Karten**

Bei der Bezahlung der Hotelrechnung ist die Stammgastkarte dem Receptionist zu übergeben. Zur Benutzung der Stammgastkarte (Durchziehen der Karte am POS-Terminal) sind die Kenntnis des PIN-Codes, sowie das Vorliegen der Stammgastkarte unbedingt erforderlich.

Der aus welchem Grund auch immer fehlende PIN-Code (Abhandenkommen, Vergessen usw.) wird vom HUNGUEST HOTELS Stammgastzentrum – nach entsprechender Identifizierung – (an Arbeitstagen zwischen 8.30 und 17.00 Uhr) kostenlos ersetzt. Wird das Fehlen des PIN-Codes während des Hotelaufenthalts entdeckt, kann der Ersatz an der Hotelrezeption beantragt werden.

Sollte der Gast dreimal einen falschen PIN-Code angeben, wird die Stammgastkarte automatisch gesperrt. Das Entsperren der Karte erfolgt im HUNGUEST HOTELS Stammgastzentrum durch Zuschicken der Karte gegen eine Verwaltungsgebühr von brutto HUF 1000 oder EUR 3.

### III. INDIVIDUELLE STAMMGASTKARTE

#### Das Sammeln von Punkten

Auf Antrag des GASTS werden der Individuellen Stammgastkarte – bei Wahl der Möglichkeit des SAMMELNS VON PUNKTEN – 10% des Bruttowerts der Rechnung über die Inanspruchnahme der aus der Gutschrift von Punkten nicht ausgeschlossenen – aufgrund der jeweils gültigen Preisliste berechneten – Eigenleistungen des Hotels in Form von Punkten gutgeschrieben.

Die Gutschrift von Punkten steht dem Gast auch für die Sonderangebote von HUNGUEST HOTELS zu, ausgenommen, dass im Sonderangebot die Gutschrift ausgeschlossen wird.

**Die Gutschrift von Punkten ist nur und ausschließlich in dem Fall möglich, wenn die Rechnung auf den Namen des Karteninhabers lautet, sowie der Karteninhaber die ganze Zeit lang anwesend ist.**

Die auf diese Weise gesammelten Punkte können als Ermäßigung in Forint / Euro unter Beachtung der Voraussetzungen des Einlösen von Punkten bereits bei der Inanspruchnahme der nächsten Hotelleistung benutzt werden. Werden Punkte aufgrund einer in Euro ausgestellten Rechnung gutgeschrieben, oder werden die mit der Karte gesammelten Punkte als Ermäßigung für eine in Euro ausgestellte Rechnung benutzt, wird bei der Gutschrift bzw. dem Einlösen von Punkten gegenwärtig mit einem Kurs von HUF 350 Forint/Euro gerechnet. Dieser Umrechnungskurs kann periodisch überprüft, und bei bedeutender, dauerhafter Kursänderung geändert werden. Über den aktuellen Wechselkurs können Sie sich in unseren Hotels informieren.

Die der Individuellen Stammgastkarte gutgeschriebenen Punkte berechtigen entweder zur ERMÄSSIGUNG IN FORINT / EURO, oder bilden beim kontinuierlichen Weitersammeln die Grundlage einer HÖHEREN PROZENTUALEN ERMÄSSIGUNG in Form von Kartenpaketen mit VIP-Ermäßigung.

Unsere Stammgäste haben bereits beim ersten Hotelaufenthalt die Möglichkeit zum Sammeln von Punkten, da sie vom Tag der Einzahlung der Erstellungsgebühr zur Gutschrift von Punkten berechtigt sind. Die Voraussetzung dafür ist eine vor oder während des ersten Hotelaufenthalts, oder spätestens am letzten Tag der Inanspruchnahme der Hotelleistung beantragte und bezahlte Individuelle Stammgastkarte.

Die Punkte für Leistungen, die vom Tag der Einzahlung der Erstellungsgebühr bis zum Tag des Erhalts der Karte in Anspruch genommen wurden, werden vom HUNGUEST HOTELS Stammgastzentrum auf Antrag des Karteninhabers aufgrund der zur Gutschrift von Punkten berechtigenden Rechnung gutgeschrieben. Der Karteninhaber kann die Gutschrift dieser Punkte höchstens 5 Jahre lang von der Einzahlung der Erstellungsgebühr an berechnet beantragen. Bis zum Erhalt der Karte ist nur das Sammeln von Punkten möglich, das Einlösen von Punkten ist sinngemäß noch nicht möglich.

Die Gutschrift von Punkten für „frühere“ Rechnungen, die oben genannte Voraussetzungen nicht erfüllen, ist weiterhin nicht möglich. Wurde die Erstellungsgebühr später als das Datum der Rechnung oder der Abreise eingezahlt, besteht keine Möglichkeit zur Gutschrift von Punkten.

Nach Erhalt der Karte ist die nachträgliche Gutschrift von Punkten nicht möglich. Deshalb werden unsere Gäste ersucht, bei ihren Reisen die Karte mit dem PIN-Code unbedingt mitzubringen, sowie an der Rezeption bereits vor der Ausstellung der Rechnung anzuzeigen, dass sie die Karte benutzen werden.

## **Das Einlösen von Punkten:**

Die auf der Individuellen Stammgastkarte während der Zeit vor der Inanspruchnahme der jeweiligen Hotelleistung gesammelten Punkte können zur Begleichung der Rechnung als Ermäßigung in Forint / Euro bis zu 50% des – aufgrund der gültigen Preisliste berechneten – Bruttowerts der Rechnung benutzt werden (HUF 1 = 1 Punkt, bzw. EUR 1 = 350 Punkte). In diesem Sinne können die für die Rechnung des jeweiligen Hotelaufenthalts erhaltenen Punkte frühestens zur Bezahlung des nächsten Hotelaufenthalts benutzt werden.

Das Einlösen von Punkten, sowie die Inanspruchnahme von prozentualen Ermäßigungen ist nur und ausschließlich in dem Fall möglich, wenn die Rechnung auf den Namen des Karteninhabers lautet, sowie der Karteninhaber die ganze Zeit lang anwesend ist;

Beim Einlösen von Punkten kommt es ebenfalls zur automatischen Gutschrift von Punkten, in diesem Fall aber – unabhängig von der Anzahl der eingelösten Punkte – nur für 50% des brutto Rechnungswertes, in Höhe von 10%. Es lohnt sich also die Punkte zu sammeln und erst dann einzulösen, wenn sie bereits 50% der Rechnung decken, da auf diese Weise das Sammeln und Einlösen von Punkten, bzw. die Höhe der Ermäßigung optimiert werden kann.

Für den Betrag, der mit den auf der Individuellen Stammgastkarten gesammelten Punkten bezahlt wurde, werden keine weiteren Punkte gutgeschrieben.

Die Individuelle Stammgastkarte ist unbegrenzt gültig, das Sammeln und Einlösen von Punkten ist in unbegrenzter Anzahl und für eine unbegrenzte Zeit möglich. Wird bewiesen, dass der Stammgastkarte ordnungswidrig Punkte gutgeschrieben wurden, werden sie von der HUNGUEST HOTELS Zrt. annulliert.

## **IV. KARTENPAKETE MIT VIP ERMÄSSIGUNG**

Mit der Individuellen Stammgastkarte kann beim Sammeln von Punkten und beim Erreichen einer bestimmten Wertgrenze – aufgrund der Entscheidung und des Antrags des Karteninhabers – ein zur prozentualen Ermäßigung berechtigendes Kartenpaket mit VIP Ermäßigung beantragt werden. Die so erstellte VIP Karte wird mit einem Punktesaldo gleich 0 zugestellt.

Voraussetzungen der Anforderung: Einzahlung der Erstellungsgebühr von brutto HUF 1000 oder EUR 3, Einschicken des ausgefüllten Anmeldeformulars, eines Passbildes und der alten Stammgastkarte (auf der die gesammelten Punkte annulliert werden).

VIP Stammgastkartenpakete können nur stufenweise beantragt werden, z.B. nur der Gast kann eine Diamantenkarte bekommen, der früher schon eine Goldene Karte besaß.

Aufgrund des Antrags des Gastes (nebst Ausfüllung des Anmeldeformulars) wird:

- beim Erreichen von 100 000 Punkten auf der Stammgastkarte das Kartenpaket Executive erstellt, das eine Ermäßigung von 20% aus dem Bruttopreis der erbrachten Eigenleistungen in allen Häusern der HUNGUEST HOTELS-Kette gewährt,
- beim Erreichen von 300 000 Punkten auf der Stammgastkarte das Kartenpaket Gold erstellt, das eine Ermäßigung von 40% aus dem Bruttopreis des Zimmers und des Frühstücks, sowie eine Ermäßigung von 20% aus dem Bruttopreis der erbrachten Eigenleistungen in allen Häusern der HUNGUEST HOTELS-Kette gewährt,

- beim Erreichen von 800 000 Punkten auf der Stammgastkarte das Kartenpaket Diamant erstellt, das eine Ermäßigung von 65% aus dem Bruttopreis des Zimmers und des Frühstücks, sowie eine Ermäßigung von 50% aus dem Bruttopreis der erbrachten Eigenleistungen in allen Häusern der HUNGUEST HOTELS-Kette gewährt.

Über die durch die verschiedenen VIP Stammgastkartenpakete gewährten prozentualen Ermäßigungen hinaus können die kontinuierlich gesammelten Punkte nicht als Ermäßigung in Forint eingelöst werden. Der VIP Karte des Gastes werden beim Einsatz der Karte (Bezahlung) automatisch Punkte gutgeschrieben, und zwar in jedem Fall in Höhe von 10% des um die Ermäßigung verringerten (zu bezahlenden) Rechnungswerts.

Alle zur prozentualen Ermäßigung berechtigenden VIP Stammgastkarten sind 12 Monate gültig (30 Tage davon beträgt die Erstellung der Karte), die Ablauffrist beinhaltet der Chip. Die Gültigkeitsdauer beginnt an dem Tag, an dem das Anmeldeformular des Gastes beim HUNGUEST HOTELS Stammgastzentrum eingegangen ist. Die zur prozentualen Ermäßigung berechtigende VIP Stammgastkarte berechtigt vom ersten Tag der Gültigkeitsdauer zur Inanspruchnahme der prozentualen Ermäßigung und zum Sammeln von Punkten.

Voraussetzung für den kontinuierlichen Besitz der VIP Stammgastkarten ist, dass innerhalb der Gültigkeitsdauer (12 Monate) eigene Hotelleistungen vom bestimmten Umfang in Anspruch genommen werden, damit folgende Anzahl von Punkten gesammelt wird:

- |   |                       |                                 |
|---|-----------------------|---------------------------------|
| • | Kartenpaket Executive | 50 000 Punkte/Gültigkeitsdauer  |
| • | Kartenpaket Gold      | 120 000 Punkte/Gültigkeitsdauer |
| • | Kartenpaket Diamant   | 400 000 Punkte/Gültigkeitsdauer |

Der über eine Stammgastkarte verfügende Gast kann seine VIP Karte nur dann behalten, bzw. eine höhere Stufe erreichen, wenn er die für die neue Karte erforderlichen Punkte innerhalb der Gültigkeitsdauer sammelt, und zwar so, dass das Sammeln von Punkten jeweils bei 0 beginnt.

Die neuen VIP Karten mit einer Gültigkeitsdauer von 12 Monaten werden jeweils mit einem Punktwert von 0 erstellt.

(Z.B.: 100 000 Punkte berechtigen den Gast zur Executive Karte. Er bekommt die Executive Karte mit einer Gültigkeitsdauer von 12 Monaten und einem Punktwert von 0.

Hat der Gast in 12 Monaten, innerhalb der Ablauffrist 50 000 – 299 999 Punkte auf der Karte gesammelt, bekommt er wieder eine Executive Karte mit 0 Punkten.

Hat er innerhalb der Ablauffrist weniger als 50 000 Punkte auf der Karte gesammelt, bekommt er unentgeltlich eine Individuelle Stammgastkarte mit 0 Punkten.

Hat er mehr als 300 000 Punkte gesammelt, so ist die Punktgrenze der Goldenen Karte erreicht, und der Gast kann die zur höheren Ermäßigung berechtigende Goldene Karte anfordern.)

Bei Ablauf der Gültigkeitsdauer sind alle VIP Stammgastkartenpakete neu anzufordern, auch dann, wenn sich die Voraussetzungen und die Ermäßigungsstufe nicht geändert haben, und auch in dem Fall, dass die Ermäßigungsstufe herabgesetzt wurde!

Sollte der Gast das jeweilige VIP Stammgastkartenpaket binnen 12 Monaten nach Ablauf der Gültigkeitsdauer nicht beantragen, so verliert er alle bis dahin erreichte Ermäßigungen.

Beim Erreichen einer neuen, höheren Ermäßigungsstufe wird eine neue VIP Stammgastkarte gegen Entrichtung einer Erstellungsgebühr von brutto HUF 1000 oder EUR 3 erstellt. Die neue VIP Stammgastkarte wird binnen 30 Tagen nach der Einzahlung der Erstellungsgebühr und Zustellung des Anmeldeformulars erstellt. Die neue VIP Stammgastkarte höherer Ermäßigungsstufe kann sofort nach dem Erreichen der jeweiligen Punktgrenze angefordert werden.

Bleibt die alte Ermäßigungsstufe erhalten, verpflichtet sich die HUNGUEST HOTELS Zrt., die neue Gültigkeitsdauer ebenfalls binnen 30 Tagen nach der Anforderung (Eingang des ausgefüllten Anmeldeformulars) einzustellen, das geht aber mit keinen Kosten einher. Beim Behalten der alten Ermäßigungsstufe kann die neue Gültigkeitsdauer erst nach Ablauf der Gültigkeitsdauer eingestellt werden.

Bei Ablauf der Gültigkeitsdauer, bzw. bei Anforderung einer neuen Karte ist die frühere Karte zusammen mit dem Anmeldeformular per Post auf die Adresse des HUNGUEST HOTELS Stammgastzentrums zu schicken, oder persönlich in einem HUNGUEST Hotel abzugeben.

Wird innerhalb der Gültigkeitsdauer die festgelegte Anzahl von Punkten nicht gesammelt, so fällt die prozentuale Ermäßigung eine Stufe zurück. (Goldene Karte statt Diamantenkarte; Executive-Karte statt Goldener Karte). Wird die als Voraussetzung des Behaltens der Executive-Karte vorgeschriebene Punktzahl nicht gesammelt, erhält der Gast unentgeltlich wieder eine Individuelle Stammgastkarte. Das Sammeln von Punkten beginnt aber von vorne, und die früher gesammelten Punkte können nicht als Ermäßigung in Forint oder Euro eingelöst werden.

Bei der Benutzung der einzelnen VIP Stammgastkartenpakete hat der Karteninhaber die innerhalb der jeweiligen Gültigkeitsdauer realisierten Punktwerte und den Ablauffermin zu beachten.

Über den Punktesaldo der Karte und den Ablauffermin können Sie sich im Besitz der Karte im HUNGUEST HOTELS Stammgastzentrum und an der Rezeption aller Häuser von HUNGUEST HOTELS informieren, diese Informationen sind aber – nach Registrierung – auch auf der Homepage [www.hunguesthotels.com](http://www.hunguesthotels.com), bzw. in der mobilen App von HUNGUEST HOTELS ersichtlich.

## **V. SONSTIGE INFORMATIONEN**

Durch die Gesundheitskasse und die Stammgastkarte gewährte Ermäßigungen der können nicht gleichzeitig geltend gemacht werden!

Wenn innerhalb einer Familie die SZÉP Karte und die Stammgastkarte auf zwei verschiedene Namen ausgestellt sind, können die beiden Kartensorten im Sinne der Geschäftsordnungen zur Bezahlung einer Rechnung nicht zusammen benutzt werden. In diesem Fall soll beim Kundenservice des Geldinstituts, das die SZÉP Karte erstellt hat, eine Partnerkarte zur vorhandenen SZÉP Karte beantragt werden, die auf den Namen des Inhabers der Stammgastkarte lautet. Die beiden Kartensorten können nur dann gleichzeitig benutzt werden, wenn sie auf denselben Namen lauten.

Das Abhandenkommen oder die Entwendung der Karte ist – nebst telefonischer Anmeldung – auch schriftlich, per Fax oder E-Mail zu melden (beim HUNGUEST HOTELS Stammgastzentrum, Tel./Fax: +36 1 481-9150, E-Mail: [torzsvendegcentrum@hunguesthotels.hu](mailto:torzsvendegcentrum@hunguesthotels.hu)). Das HUNGUEST HOTELS Stammgastzentrum garantiert das Sperren der Karte binnen 48 Stunden nach der Anmeldung.

Beim Ersatz oder Austauschen der Karte ist wie bei der Kartenanforderung vorzugehen, es kostet brutto HUF 1000 oder EUR 3. Wird die Karte aus obengenannten Gründen ersetzt, können die Punkt von der alten Karte auf die neue Karte übertragen werden.

Die HUNGUEST HOTELS Zrt. haftet nicht für eventuelle Schäden infolge des Abhandenkommens, der Vernichtung oder der Entwendung der Stammgastkarte.

Die Teilnehmer des Stammgastkartenprogramms akzeptieren die Vorschriften der Geschäftsbedingungen und halten sie ein.

Die Teilnehmer des Stammgastkartenprogramms willigen ausdrücklich ein, dass die HUNGUEST HOTELS Zrt. ihre im Zusammenhang mit ihrer Teilnahme am Stammgastkartenprogramm anlässlich ihrer Anmeldung oder im Laufe der Teilnahme jeweils an die HUNGUEST HOTELS Zrt. übermittelten persönlichen Daten in Verbindung mit dem Stammgastkartensystem verwaltet.

Aufgrund der Einwilligung der betroffenen Person ist die HUNGUEST HOTELS Zrt. zur Verwaltung der erhaltenen persönlichen Daten von ihrer Übermittlung an so lange berechtigt, bis die betroffene Person am Stammgastkartenprogramm beteiligt ist.

Die am Stammgastkartenprogramm beteiligten Personen willigen weiterhin ausdrücklich ein, dass die HUNGUEST HOTELS Zrt. ihre persönlichen Daten während der Zeit, in der die HUNGUEST HOTELS Zrt. zu deren Verwaltung berechtigt ist, auch für Marketingzwecke verwendet. Aufgrund dieser Einwilligung ist die HUNGUEST HOTELS Zrt. insbesondere, jedoch nicht ausschließlich berechtigt, ihre Angebote, sonstige Informationen in Form von Post- und sonstigen Sendungen, Mitteilungen der betroffenen Person zuzuschicken.

Aufgrund der von den Teilnehmern des Stammgastkartenprogramms zur Verwaltung ihrer persönlichen Daten erteilten Einwilligung ist die HUNGUEST HOTELS Zrt. weiterhin berechtigt, die persönlichen Daten der betroffenen Person auch an den Beauftragten der HUNGUEST HOTELS Zrt. zu übermitteln, mit dem sie ein Vertragsverhältnis zum Betreiben des Stammgastkartensystems hat. Der Beauftragte ist in dem von der Einwilligung des Teilnehmers betroffenen Kreis und in der jeweiligen Dauer ebenfalls zur Verwaltung und Verwendung der von der betroffenen Person entweder an die HUNGUEST HOTELS Zrt. oder unmittelbar an den Beauftragten übermittelten persönlichen Daten berechtigt.

Die HUNGUEST HOTELS Zrt. und ihr Beauftragter dürfen die persönlichen Daten der betroffenen Person nicht an Dritte übermitteln, dadurch wird jedoch die Möglichkeit der Inanspruchnahme eines Auftragsverarbeiters seitens der HUNGUEST HOTELS Zrt. oder ihres Beauftragten nicht ausgeschlossen.

Sollte die am Stammgastkartenprogramm beteiligte Person ihre Einwilligung zur Verwaltung ihrer persönlichen Daten – in Form einer an die HUNGUEST HOTELS Zrt. gerichteten ausdrücklichen schriftlichen Erklärung – in einem Umfang widerrufen, der das Betreiben des Stammgastkartensystems in Bezug auf die betroffene Person unmöglich macht – den Fall inbegriffen, dass die betroffene Person ihre Einwilligung zur Übermittlung ihrer persönlichen Daten an den Beauftragten der HUNGUEST HOTELS Zrt. widerruft –, so bedeutet die diesbezügliche Erklärung der betroffenen Person die Kündigung ihrer Teilnahme am Stammgastkartenprogramm.

In diesem Fall werden die mit dem Stammgastkartenprogramm verbundenen Rechte der betroffenen Person nach Ablauf von 6 Monaten nach der Zustellung der Erklärung an die HUNGUEST HOTELS Zrt. aufgehoben, ihre Stammgastkarte wird annulliert und ihre persönlichen Daten werden im Stammgastkartensystem gelöscht.

Die HUNGUEST HOTELS Zrt. behält sich das Recht zur kontinuierlichen Überprüfung und eventuellen Änderung der Geschäftsbedingungen vor.



Die HUNGUEST HOTELS Zrt. gibt die Änderung der Geschäftsbedingungen durch die Veröffentlichung auf der Homepage [www.hunguesthotels.com](http://www.hunguesthotels.com), bzw. [www.hunguesthotels.hu](http://www.hunguesthotels.hu) bekannt. Die Änderung tritt am Tag der Veröffentlichung auf der Homepage in Kraft. Die HUNGUEST HOTELS Zrt. sorgt auch dafür, dass das gültige Exemplar der Geschäftsbedingungen für die Gäste an der Rezeption der Häuser der Hotelkette zugänglich ist.

HUNGUEST HOTELS Zrt.